中華民國僑委會登記證台叔新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共延至昨日始釋印俘原因

曾要脅印俘作供強迫承認印挑釁

【加爾各答十四日法新社電】中共今晨將十月二十一日所俘虜之印警十名，在拉達克邊界交還印方。印度負責方面人士在中共移交之後，才發表此宣佈……

打開遣僑談判僵局
菲政府態度仍強頑

薄達調訪台灣後
對自由中國獲致大信心
但渠又表談台灣地位問題
並主張中國陸軍應予裁減

麥柯恩斥駁薄達歪曲事實稱
辯論對中共政策根本無向其挑戰

馬祖對面共軍補給活動增加

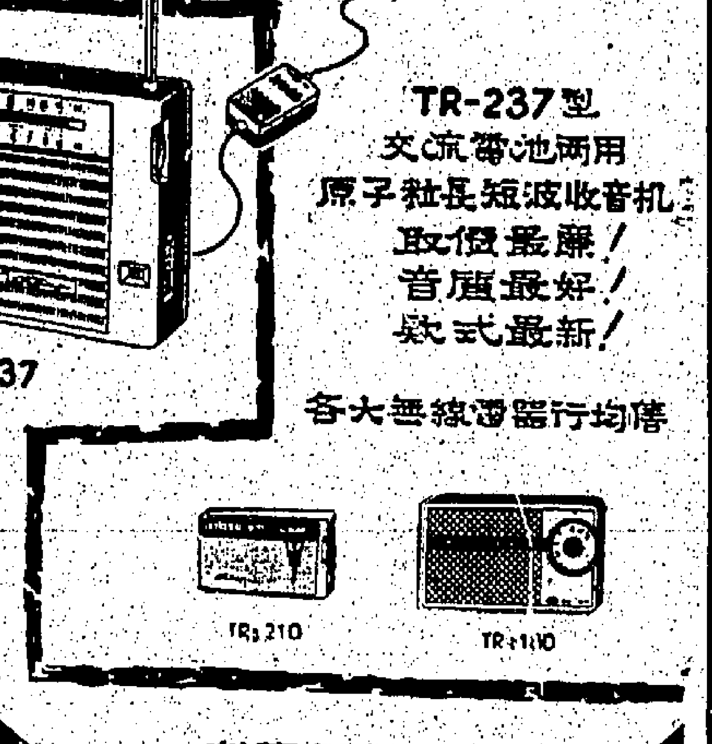
寮總理告知韓馬紹
寮擬走「中立路線」

美發表寮國局勢白皮書
指外來共黨支持寮共進行顛覆及威脅獨立

呂宋西北海岸外發現蘇俄油輪
菲海軍正注視

美新任駐南韓大使
麥考尼調與中共交手應提防墮入赤色陷阱
極同情南韓反對日遣送韓僑

中共與蘇締結所謂合作協定

Sharp
欲享受最理想的原子粒收音机……請購
聲寶牌

TR-237型 交流電池兩用原子粒長短波收音机
取價最廉！音質最好！款式最新！
TR-237
各大無線電器行均售
TR-210　TR-1110
總代理：樂聲無綫電器行

紅寶石 晉晚樂音
逢星期日晚八時 逢星期三晚七時 香港大廈 鳳凰大廈
星期日晚會八時節目
1.吉卜賽的曲調（沙拉沙蒂）　2.塗美尼克羅衣（拉維爾）
3.察爾達（前邦）　4.小提琴協奏曲（蒙可夫斯基）
兒童餐$2.80　精美午餐$3.80　特別晚餐$3.80
小朋友假期的好去處

參加美德薩斯州博覽會最受讚譽出品
高麗人參酒

五千年的高麗人參　特製名酒　香醇味美　珍貴補品　馳名世界
公平行 港九各大辦館均有代售

BREDA 1960
為酬謝諸君惠顧盛意特在聖誕新年期內減價銷售
現貨分期付款均歡迎
必達牌雪櫃
七尺七 $1160.- $950.-
六尺五 $945.- $850.-
總代理：敦仁公司
電話：五二六三五

耶穌能拯救　耶穌能醫治
大會主席

森勞牧師
環遊世界佈道大家主講

余歷信牧師
新生命神醫佈道大會
神蹟：跛者能行走　聾者得聽聞　大頸泡消失
日期：十一月十五日開始 一連三星期
時間：每晚七時半起
地點：南華球場 香港加路連山

高露潔牙膏消除口氣，竟日防蛀。

只有高露潔牙膏含有的嘉多露最有效力無形中在牙齒上築起竟日防蛀工事這是妳不會感覺到嚐到或看到祇用高露潔牙膏刷牙一次，嘉多露竟日存在保護效能不會消除而且
✓立刻消除口氣
✓竟日防止牙蛀
✓保持牙齒潔白
用嘉多露刷牙一次無形中在牙齒上築起竟日防蛀工事
芬芳……使牙齒潔白口氣
世界上大多數人仕均採用高露潔牙膏遠勝其他牙膏

長髮靈
要：即去頭皮．立止頭癢．白髮變黑．禿髮重生．
請選用藥王：

（各大公司藥房均售）
總代理 信豐公司
九龍分銷處 天華大藥房 新華大藥房

筲箕灣勝利百貨公司新張誌慶
大展鴻圖
梁省德　陳旋甫　方志康　周文鎏　有限公司　生生金行　陳漢黎　梁省圻　莫輝宗　敬賀

廖創興銀行
經營銀行一切業務
定期儲蓄
特備精美禮券歡迎購用

工商晚報分類小廣告
收費廉 功效大

尼克遜重申美國立場 堅決反對中共入聯國

西方國家應提防蘇方「共存」陰謀

河倫杜尼斯指出蘇與中共可能有磨擦

杜魯門洛克斐勒等 主恢復核子試驗

若干美高級軍官亦贊成恢復試驗 以查核最新發展之戰術核子武器

蘇越洲飛彈 飛行達四千八百哩 墜中途島北

美中程飛彈續運英 英境設四飛彈基地 分別置十五顆飛彈

捷克外部宣佈 兩架西德軍機 在捷克境失事

稱西德軍機常破壞捷領空

地獄門檻 朋風陣陣 星洲華僑學生 視大陸爲畏途

美對中共印度糾紛事件 再發表新聲明 澄清外間誤解

赫達謂美憎惡中共用武

信仰號油輪處女航 開波斯灣載運原油

中共經濟攻勢 在東南亞受挫

紐約士提頓島上發生 神秘炸彈慘案

被害者鄰居亦接到恐嚇電話

菲選舉結果 執政黨走下坡 影响下屆總選

洛克斐勒表示 明年決定是否角逐 共和黨總統候選人

尼克遜在西部聲勢浩大

荷蘭銀行 提高貼現率

老克訪問巴黎前 法將試爆原子彈 據稱所採預防措施極爲慎重

法表示將參加三國原子俱樂部

可倫坡計劃會議 昨正式宣佈閉幕

英報指出中共侵印陰謀 印共支持政府立場 以麥馬洪綫爲中印分界

南義發表 聯合公報 加強經濟合作

經濟部長楊繼曾稱 發展台灣經濟 不應單靠美援

謂價格機構自己調整物價

懷特上將昨抵台 將參觀國軍演習

美海軍助理部長昨亦抵臺

艾克同意勞工建議 邀集勞資雙方 研究解决工潮

艾克旅行歐亞時 將發表數篇極重要演說

麥堅士博士草擬演詞

香港女郎上枝頭作鳳飛 西蘭與環球公司訂約 成爲好萊塢明星

世界小姐 選美會餘波 世姐曾告發 義小姐僞裝

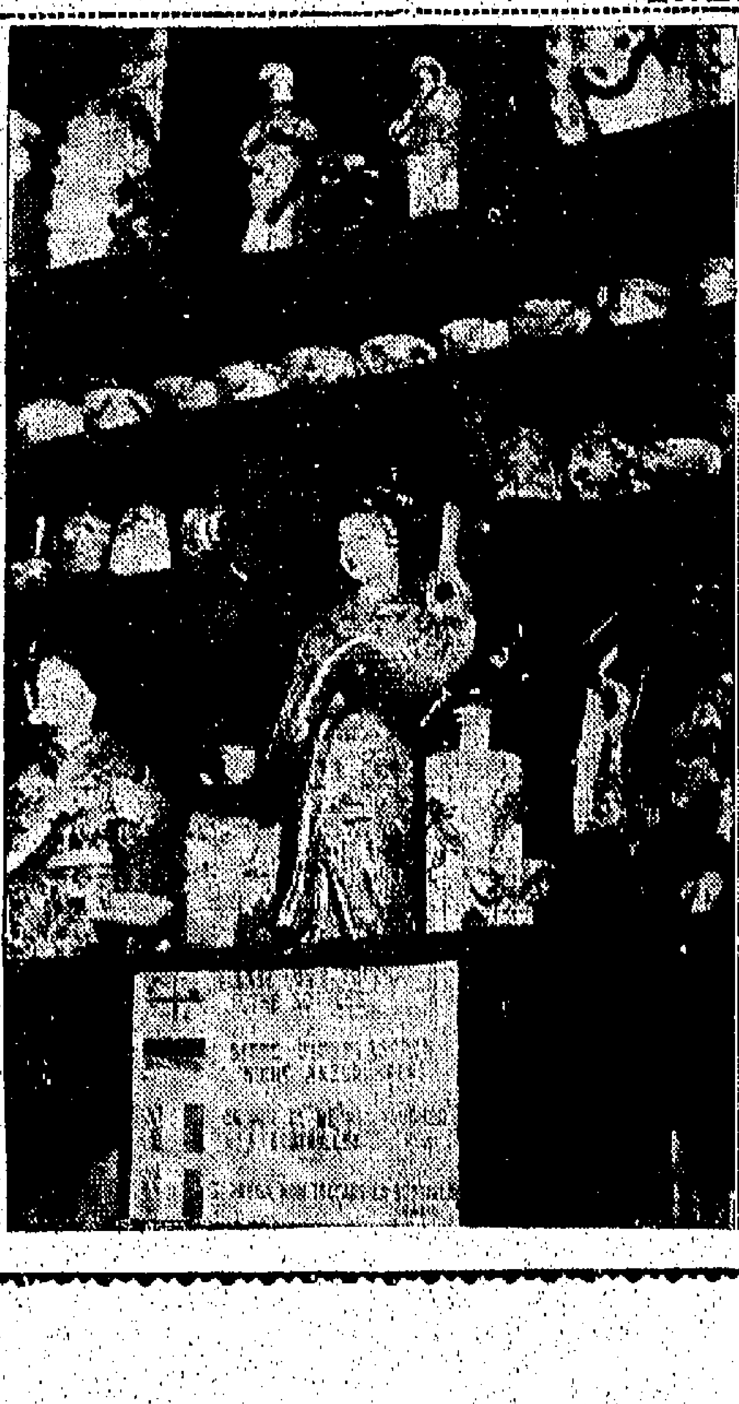
中國航業界開闢 中美定期航綫 下月中旬開航

四艘輪船每月對開各一艘

尼赫魯七十壽辰 艾克致電祝賀

曾被騙赴平工作 中國核子科學家 莊叔柏逃離鐵幕 已重返馬來大學任教授

圖片特輯



⊙英女王之女安妮公主將屆九歲。

⊙在西班牙馬德里市中，有一家最古老的酒店，名叫「琪蒂摩」，是歐洲收藏酒的瓶類最多的一家酒店，每一瓶酒都用精緻的酒瓶裝着，但是只供參觀，而不出售。

⊙美國核子潛艇尼鸚螺號之總控制室情形。

⊃印度首都新德里學生手持標語牌於該市舉行示威遊行，要求印度國防部長梅農辭職，並抗議中共侵印。

社論：中國人還在「疑美」——評國務院對華小冊子

在「東南條件」談論之際，美國國務院於十二日發表說明，且說會若干委員會已對該政策說明表示若干不同的意見」。同時，美國國務院與國防部亦發表金門台灣及中華民國的六十三頁小冊子，再說明美國強力支持中華民國政府。據該冊：「時間之過程中，中華民國政府將形成為一片說明對抗中共政權之中國大陸忠貞分子之源泉，並將繼續加強其作為代表志切自由之全中國民族之政府地位」，「過去十年間，中華民國政府併在台灣發展其進步及增長的力量」……「將在國際有利之地位，與大陸上被奴役之中共政權適相反」，因而「美國之政策是要求任何足以增加中共能力以實現其擴張主義野心之任何行動。美國將繼續反對此一項政策起見，故不承認北平政權，反對其加入聯合國，維持對中國大陸商品貿易之禁運及不作文化交換」。然而美國當局這種聲明表白，比較上對於由最近補充說明的對華政策看來，具有若干澄清的作用，但這仍然是不夠的。

所謂「東南條件」的各項條款，除了「由美國與中共交換新聞記者」一項以外，幾乎全部和美國現行對華政策相反，而無論了傳說提及這一項之外，並無有所指摘，在其措辭方面，僅是說共黨，我們不會因這個說明而釋然的。至於美國務院反對小冊子，除了指出美國對中華民國支持的重要性，和國務院對現行對華政策的必要性這兩點經過強人意之外，其內容中值得注意的一點，是該報告談到美國與中共代表在日內瓦及華沙長時間的連串談判時，說及對金門馬祖問題不相信達成協議。它說：中共「頑拒任何辦法以求安靜台灣海峽之局面，彼等迭次拒絕接納第三者之調停，或將離島局面予交聯合國」，「中共明白宣示他們對金門馬祖等離島問題不願與談，他們堅持必須容許其奪取台灣、澎湖列島及全部離島，美國必須由台灣撤退其軍隊」。由這看來，三年來的美毛談判中，美國顯然已向中共多次提及金馬等島嶼問題，而且曾有過以由聯合國託管的建議。美國這一作法，就是把台澎問題和金馬等島嶼問題分開來和中共談判，並企圖將中立金馬等島嶼的協議，作為「求安靜台灣海峽之局面」的交換條件。這就是說，分明是三年來美毛談判中秘密的透露。美國當局矢向我保證，美毛談判絕不牽涉到中華民國的主權，絕不損害到中華民國的利益，然而這卻是什麼一回事呢？是否已先取得我方的同意呢？中共拒絕是一事，美國這樣的提出又是一事，萬一中共接受，則美國就可以不理中華民國的反對嗎？如果美國這些提出絕未徵得我方的同意而擅自為之，這不就是出賣金馬、出賣中華民國利益嗎？我們一直就不放心這個美毛秘密談判，有了這個談判的存在，美國對華政策終是可疑的。現在，一個秘密已經公開了，還有其他秘密嗎？依我們看，既然中共已經「頑拒」了美國對金馬問題的建議，既然要撤退台、澎和全部離島，既然要美國軍隊必須撤出台灣，則還有什麼可談的呢？然而，這談判在了兩個月之後，本月六日又復會了，八日又繼續開會了。他們所談的是什麼呢？仍然是秘密。這秘密之中是些什麼，我們就不能不深致疑惑了。

儘管美當局要澄清中國人的疑惑，但有了一個美毛秘密談判的事實，萬語千言也將是沒有用處的。而且，這小冊子所透露的，就夠我們驚駭了，就不能不增加我們疑惑了。再而且，該小冊子雖然表示了美國不變更現行對華政策，但美國現行對華政策是什麼呢？它不是明白地指出：「美國之政策是避免任何足以增加中共能力以實現其擴張主義野心之任何行動」。這就是說，美國對中共最大的目的，是要中共能力不增加，是要中共不作擴張的行動，祇要達到這目的，就是美國最後的成功。然則中共過去侵略的罪行如何，中共所造成的侵略事實如何，美國是不必理的了。再則，中共是否會因為美國的「避免」政策而絕不能增加能力，絕不能實現其擴張主義野心的任何行動，又是美國方面片面的主觀。照這樣看來，美國現行的對華政策，完全是一種消極政策。在消極政策之下，即使不承認中共政權，不許中共進入聯合國，嚴格禁運，但在十年來的經過事實看，不但未能削弱中共，抑且使中共日即坐大。這也可以不說，美國既然採取這一「避免」政策，又為什麼要不惜煩地和中共作「長時間之連串談判」呢？可見，美國對中共仍然抱有微妙的幻想的。

我們不想否認在許多方面美國對中華民國盡了極大的支持，但我們也不想隱諱由於最近的種種，使得中美間的友誼大大褪色，許多中國人業然已起強烈的「疑美」心理，這一點，還是要美國政治家們特別注意的。

各地通訊

傳五十盾百盾鈔票貶值 印尼首都市場混亂
人民到處搶購商店則關門停業 印尼當局嫁罪華商竟濫肆拘捕

【本報耶加達訊】自印尼政府宣佈將五百盾、一千盾大鈔貶值百分之九十後，十月廿又傳聞五十盾和百盾鈔也將貶值，致市場一片混亂，到處出現搶購風潮。這一傳說，雖尚未成為事實，但華商卻又在這大風波中遭受印尼政府的淸算……

在十月廿四廿五兩天，在耶加達突然「謠言」滿天飛，說什麼一百盾及五十盾鈔又將和五百、一千盾大鈔一樣貶值百分之九十，「謠言」不脛而走，鬧得滿城風雨。由於千盾、五百盾大鈔被貶值也是突然而發的，人們仍有餘悸，因此，這次「謠言」一來，人們多不辨真假，似乎「寧可信其有，不可信其無」，持有百盾、五十盾鈔票的人，都急急要用出去，把它換成實物，致發生搶購現象。商人很想大做生意，但對這種反常現象和搶購影響的「謠言」，卻也驚怕得很，因此只好關門休業。即使不停業的，也拒收百盾鈔，聽信「謠言」的婦女們，手頭持有百盾大鈔用不出去，竟哭哭啼啼起來。

由于市場混亂，印尼情報部長和首席部長和蘇卡諾總統都先後發表談話「闢謠」，指出「謠言」是擾亂分子，呼籲各界人士勿受其所惑……

繼印尼大員「闢謠」之後，「謠言」是平息了，市場也恢復常態。但在這同一時間內，印尼文「獨立報」卻指責大「謠言」是「別具用心的陰謀家所傳播出來的」。說「散播謠言的人除了要擾亂印尼的經濟及降低工作內閣的威信外，還有另一種政治的陰謀」。

不過，這「謠言」也並非完全「空穴來風」……結果，吃虧的還是華商……而印尼治安當局竟不分青紅皂白加以逮捕……

星洲歹徒轉移馬來亞活動 吉隆坡近日劫案頻仍

【本報吉隆坡航訊】……合邦的歹徒所為。過去一週來，吉隆坡附近發生的案件比……

台報主張參加「世界小姐」選舉

本報駐台記者荊戈白

【本報台北通訊】台北一家民營報紙日前發出參加「世界小姐」選舉的呼聲，立論新穎可喜……

該報說：「這幾天，倫敦在舉辦第九屆世界小姐的選舉，四十餘國的佳麗都紛紛前往參加。目前台北各報都刊出自漢城飛往倫敦參加選舉的韓國小姐的照片，那種儀態的高雅嫻靜，使沒有到過韓國的人，也對韓國生了嚮慕之情。

「韓國的處境和我們一樣艱難，半壁河山被共匪所竊據，停戰線上雙方大軍仍在對峙之中，而戰爭的傷亡破壞，在努力復興重建下，餘痕猶在。韓國朝野正一致致力於建設的工作，以促進國家建設和統一大業的早日完成。但韓國朝野對於參加國際性選美一類事的熱心，也正像他們從事復國工作一樣。美國長堤的世界小姐選舉和今年七月美國長堤的世界小姐選舉中，韓國都欣然參加。韓國的吳小姐曾獲得「人緣最佳」獎，這對於韓國國際友誼之爭取，實大有裨益。韓國特地組有全韓選美大會主持其事，與會的徐小姐是第二名。」

該報繼說：「像韓國這樣國土未復重建的國家，其所以如此踴躍而熱心的參加國際選美，是因其深切瞭解，參加選美是從事國際宣傳的最好機會和最有效的途徑之一。……人同此心，一個國家選出其最美麗、最純潔而有高雅風度的小姐參加世界小姐選美，這和推選最出色的選手參加世界運動會一樣，是足以為國家增光彩的大事。舉辦世界小姐選舉者，可能有其生意眼存在，但就多次選美的精神看，其促進國際友好與諒解的宗旨，確已相當達成。」

該報最後發出呼籲說：「我們對於國際宣傳向來注意，對於參加國際性競賽尤常努力爭取。但令人迷惑的是：何以對重要如世界小姐的選舉，獨吝於參加？是沒有人邀請呢？抑或是我們對於選美仍多誤解，而未深悉其在國際宣傳上的重大效力？若果是前者，我們應該爭取，像爭取參加世運一樣；若果是後者，我們應該拋棄那種觀念，而向我們的友邦韓國看齊。」

以上的議論，是很容易引起社會一般人士的共鳴與同情的。這些論調的產生，是受了「商展小姐」選舉的鼓勵。

這次擴大舉行的「商展小姐」選舉，雖不以選美相號召，但卻顯然是一種變相的選美。「商展」在台北舉行成功，民間對「商展」的興趣，出人意料的濃厚，其情緒的熱烈，大有助於刺激市場的繁榮——這個市場在「八．七」水災之後，正有消沉的傾向。

在當選的十位「商姐」當中，除了很少一兩位之外，都有著良好的家庭背景與教育水準，有一位李小姐，並且是陸軍中將的掌珠，其父在數年前尚曾任國防部總政治部副主任的重要職位。

在台北舉行「商展」之際，何以不能脫舉行一次「選美大會」呢？原來，其中也有一點內幕：有一家著名的化學公司，為了物色參加「商姐」選舉的候選人，特地舉行了一次「選美」，想不到這個純係公司內部事務的舉措，立即受到「衛道」分子的攻擊（奇怪的是：這些衛道分子並不是紳耆與官僚，而竟是少數別具用心的新聞界同業！），警備司令部與警務處不敢自惹麻煩，乃勸令該化學公司取消選美活動。……

掩飾殘暴血腥罪惡 中共為武則天翻案

【中央社訊】中共為歌頌「大躍進」及農業「人民公社」……

中共又一大「發明」 茅草花生殼釀酒

【中央社訊】……

南越一殺人犯執行斷頭死刑

【本報西貢航訊】……

泰國警方在南邦機場 破獲大規模運毒案
鴉片九十公斤準備空運他處 警方馳至搜獲但未捕獲物主

【本報曼谷航訊】……

粵中共侈言「豐收」 目的掩飾災後減產

【本報特訊】中共……

印尼排華中共竟嫁禍西方國家

大陸一周大事述評　夏生

過去一周來，中共的宣傳重心，仍和上周一樣，側重於對外方面：共最值得令人重視的是對印尼方面。因印尼政府加緊執行排華措施，禁止華僑在縣府所在地以外之鄉鎮地區居住及從事小商販，而對印尼大張撻伐。這是中共與印尼親共政府所發生的第一次最大決裂。……

中印邊境糾紛可能緩和

……

中共不會脫離蘇聯懷抱

十一月七日是蘇聯的十月革命紀念，……

「反右傾」與擴張勢力

中共對內方面，這一週來，……

假如你的孩子被燒傷或燙傷如何處理

如果傷勢輕微

假如你的孩子被燒傷或燙傷——即使是輕傷——皮上就會起水泡或發生一層剝落而發熱的斑點。皮膚上的細菌因此有機會侵入傷部，使其發炎，這正是你需要用「沙威隆」消毒防腐膏的時候。

用「沙威隆」藥膏擦於傷處，可達到兩種目的。(一)可以止痛，因為「沙威隆」藥膏具有鎮痛作用。(二)可以殺滅一切皮膚上的微菌，避免傷處發炎而使傷處恢復更速。

因此你幫助本身細胞復原更迅速更安全可靠。

如果傷勢比較嚴重

如果燒傷或燙傷的情形嚴重，你就應該趕快去通知醫生。在醫生未有吩咐之前，切不可亂擦藥——但是如果你告訴醫生家中有「沙威隆」藥膏，或者是會有幫助的。

割傷，擦傷，普通皮膚病及嬰孩尿布疹等等，請用「沙威隆」藥膏

各藥房均有出售

沙威隆藥膏

幫助本身治療

英商卜內門洋鹼有限公司

香港卓打道太子行

立止劇咳

溶化頑痰

德國克療痰

主治：傷風咳，慢性咳嗽，急性慢性氣管炎，痙攣性乾咳，哮喘，小兒百日咳（鷄嗳），老年久咳，痰多，各種不同型痰液（膿狀痰），泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。

止咳，一服見效；消炎，潤肺除痰

德國康斯漢尼大藥廠出品

Hans Honig, Rodb Be... Nurnberg / Germany

(CALANDA SAFT)

大眾必備良藥

保濟丸

請認明香港製造改用塑膠樽

香港李眾勝堂監製

分告

國藥

中醫熊國輝

皮膚

癬

鼻　耳

李冰妍　婦科

洪冠洲　喉鼻耳腦

傷　痺　痛

袁趙材

評頌波

回春丸

疑　癬

血癬丸

王若蘭　婦科

專治胃病

梁秀人

婦　科

粱勳　跌打　傷科

何淑貞　婦科

梁喜人

痔　瘻

鳴謝治愈頭暈心跳

余鳳智　譚素蘭

婦科

老牌　廖秀瓊

哮喘

斷尾

久咳

到診一元

國際剪影

英國共產黨竟作無聊的搗亂勾當

大選中一敗塗地後

最近若干工廠發生的一連串罷工，工人本身也不明白，原來就是共黨的卑劣行爲。

·禾子·

在普選中幾乎給殲滅了的英國共產黨，現在轉而在工廠中搗亂，以實證明他們也不會被殲滅。他們進行團體的「野貓」式罷工，在反罷工的法律中，或許會使他們被扼殺。

在麥美倫、蓋斯基爾的鬥爭中的二千八百萬選票中，只有三萬零八百九十七票是投給共產黨候選人的。沒有一個共產黨候選人能選。十八個共產黨候選人中，有十七個因爲得不到總票數八分一的選票而被沒收了他們的四百二十元的按金，這是英國選舉法規定，目的在於制止志在出風頭的人參加競選。

在那想狂幻的蘇格蘭人高爾領導下的英國共產黨領導集團，現在要轉向工業前線的活動，設法證明他們仍然有影響力抗，雖然他們在選舉中慘敗。選舉之後，一連串的罷工爆發了。許多工人本身，現在也明白，這些罷工是與勞工痛苦無關的。

在倫敦一間汽車廠裏，一千五百名工人停工了大天，直至在工人大會中，才揭露出真相，工會採訪的新聞記者，檢討工人本身也莫名所以。許多工人說：「這究竟爲了什麼呢？」

明顯的答案顯然是：在倫敦舉行...

(…)

美國在南極積極經營

二次大戰結束後，美即撥出一項可觀的款項，作爲開拓南極之用。南極洲的面積相當五百萬平方英里，溫度通常在零度下一百二十度左右。

開拓南極的進來，在國會通過以後，跟着，在一九五六年多，美國派出了第一批海軍工程人員，約數二十三人，作爲先頭部隊到南極，該隊便是美國海軍史對當稱察所載的海蜂工作隊。他們先在南極洲附近的海洋地帶，用炸地機移去崎嶇不平的大冰塊，築成平滑的跑道，記運輸機可以平安地降落，給他必需品，跟着又建築運物和探險工具，儲藏。當海蜂工作隊完成以後，美國政府又作以後，美國政府又派遣探險隊到南極，的探險隊包括世界知名家和天文學家，……的七個地方研究。……指揮，隊名是「美國……」。保羅阿曼是南……

(…)

關入鐵幕十四年後 波羅的海三國初次暴露眞相

今年八月十八日，沒有中斷俄羅斯色彩，蘇俄首次破例允許外國人往波羅的海三國的立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞旅行。第二次大戰結束後，關進鐵幕的三個小國，最近才有機會揭露。

立陶宛首都比里紐斯，從莫斯科乘火車大約八個鐘頭即可到達，人口二十三萬，居民的衣飾十分粗劣，市區內建築物，一般皆爲西歐模樣。二次大戰時，比里紐斯市內建築物，遭破壞者超過百分之四十，現在已完全重建。

比里紐斯人口百分之九十爲天主教徒，市內原有教堂很多，但目前僅剩十三間，天主教堂十間，希臘正教二間，猶太教一間，由於這個小城市居住着四十一萬居民，所以教堂與教士……

(…)

圖爲當年布洛克(中)與艾森豪(右)及邱吉爾合影。

日新社會黨定明春成立

中立份子也紛紛參加，領導權可能落在西尾末廣手上，河上派的機會較少。

·弘招·

日本社會黨的東京都黨部，右翼黨更佔絕對多數，且幾乎一致參加新黨。東京都原爲社會黨明日的末茂三郎、黨推肥長淺沼稻次郎的地盤，都黨部擁有黨員七千三百人，爲首屈一指的地方組織，現在已參加西尾末廣的「民主社會黨」。對於其他各縣黨部心理上影響，殊常重大。

不過這些人雖企圖組織純粹右翼的社會黨，但東京都黨部內的右翼，又分西尾派與河上派(河上丈太郎)兩個勢系，彼此間均企圖爭奪新黨領導權。如不能作合理的調整，社會黨第二次、第三次的再分裂出現，并非稀奇的事。

社會黨東京都黨部的右派，於十月二十一日舉行會議，決定參加新黨，當時黨組肥長淺沼企圖極力從中斡旋，但終告失敗。原因之一，係今次地方選舉時，左右翼份子均企圖由本派人物當選，早已互相對立。

京都府方面，左右翼社黨份子，早已對立，如參議院選舉時右翼片山哲的演講，被左翼反對，左翼的木茂三郎演講，亦爲右派喝倒采。由於西尾派再挑同志會發起「建成民主的社會」……

(…)

又一位爭功的英國將軍 布洛克月旦戰時領袖

對艾森豪苛酷的批評，尤甚于蒙哥馬利，特別關于打哥爾夫球事，惹人反感。

最近的一場國際是非，由于英國戰時參謀總長阿倫布洛克的「未曾揭破」。他在他的回憶錄中，不滿于當時歐洲聯軍統帥艾森豪，說在布爾治戰役前夕，艾氏將時間消磨于哥爾夫球場，指摘作戰不力。他批評艾森豪「不是指揮人材，沒有戰略眼光，一開始就沒能力去規劃或主持任務。」

(…)

世人應實行節育

英歷史學家呼籲：假如糧食發展到了限度，而人口仍增加，則可能發生戰爭了。

(…)

譽滿港九 逢人話好
奇華餅家 著名結婚禮餅
曾經試過 讚不停口

正舖：油蔴地上海街三三零號 電話：六二九零零號 支店：北角上海街四八零號 電話：五七零二三號

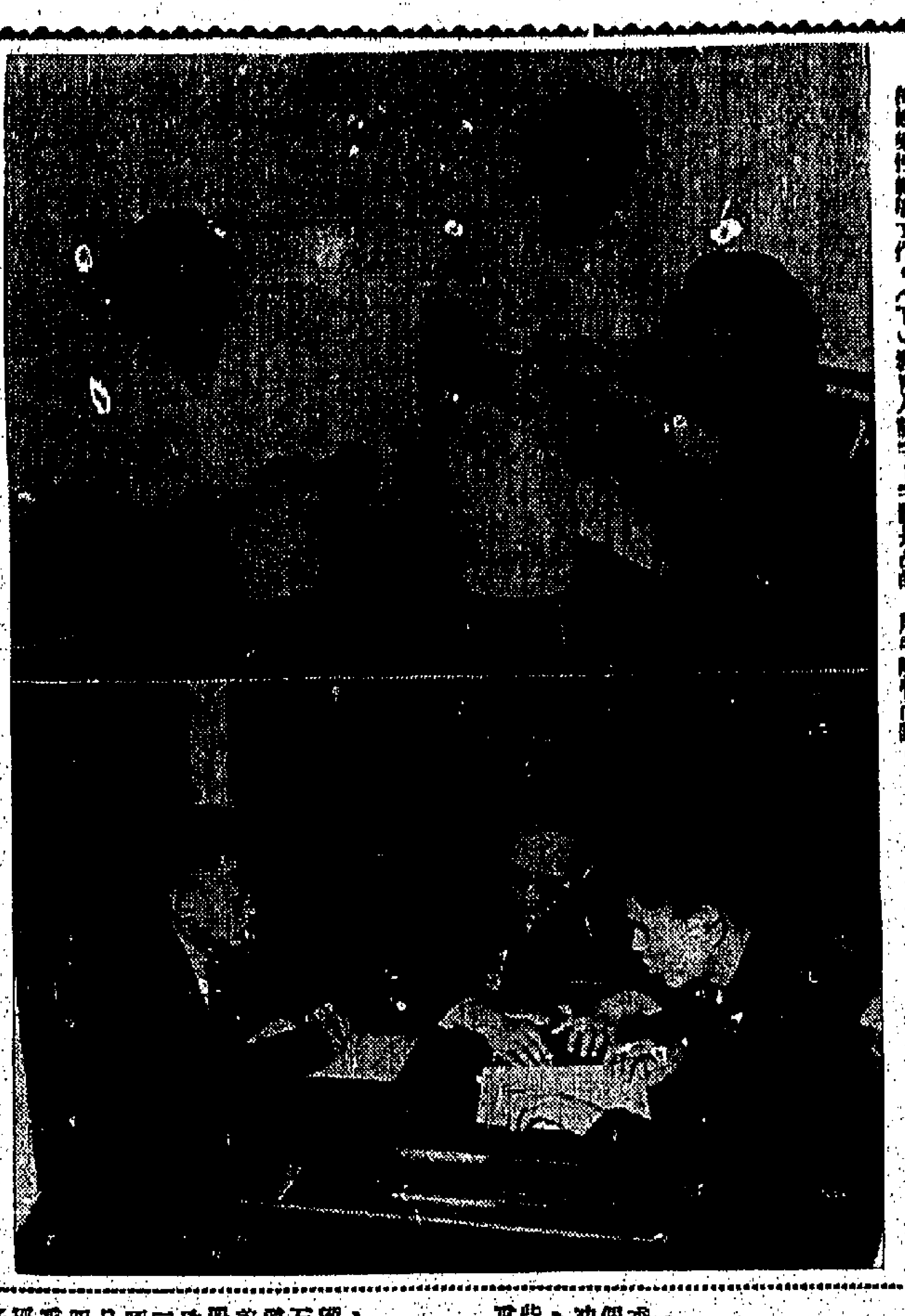
工商日報 分類廣告 大字一個 一元 小字一個 一毫 二天九元 價廉效大

大昌 · 高息樓 · 尖沙咀 · 青山道 · 士瓜灣 · 南洋現貨 · 獨立洋樓 · 碼頭舖位 · 利成 · 園林大樓 · 章記出售 · 一萬八千 · 滄海洋樓 · 寫字樓 · 買之可也 · 下鄉道 · 佐敦道 · 士瓜灣 · 大角咀 · 晏架街 · 高息 · 龍子行 · 高息樓 · 拆船舊件大批廉沽 · 廈華道奴當麥洋樓租售 · 寫字樓 · 聘請職員 · 銀行徵職 · 尋人 · 尋親生父母 · 買屋聲明 · 保安 · 九龍分社 · 開業啓事 · 吉樓廉讓 · 二樓廉讓 · 全層廉讓 · 出讓 · 招生 · 英文會話 · 美都 · 寫字樓出租 · 聯合鳴謝 · 華僑旅遊業 · 徐遊樂社 · 高炳記 · 永豐行 · 睡衣 · 民興百貨公司 · 白蝕 · 歐威廉 · 面容 · 痔瘡 · 黃華湛 · 國藥 · 遺失聲明 · 黃婦科 · 華意科 · 灰甲 · 活足科 · 何子光 · 安佳牧煙香 · 日本老牌收音機 · 遷移 · 婦科丸

救助聾啞盲人 務使殘而不廢

港府與福利團體積極推動

政府特種福利工作人員擬就整個計劃 一面從事醫療 一面輔導就業



圖片說明：（上）圖左一人雖然張開眼睛，但是看不見東西的，他正在教盲人織籐椅；（下）教盲人學中文，中文是凸的，用手觸摸而讀。

【本報特稿】香港政府和許多社會福利團體，近年來正積極推行一項救助殘廢人士的運動，除了擴大宣傳這項運動之外，實際上還設立許多機構，專門教育和訓練這些殘廢的人，使他們殘而不廢。雖則這種工作還在初步階段，但在這幾年間，已有相當成就。

為了明瞭官方和社會福利團體教育聾、啞、盲人的情形，本報記者分訪有關機構，作這救濟這些殘廢的人的系統報導。

登記聾人 幾達千名

亟盼僱主 協助就業

圖片說明：（上）聾啞人雖然聽不到，也不能講話，但他們卻能依照一定的方法，學習手工藝和讀書寫字。（下）……

四間學校收容聾啞兒童 一面讀書一面習藝 畢業學生多能自力謀生

說來，患了聾啞缺陷的青年，在就業上仍受到或多或少的歧視。即如前些時有一個聾啞的青年，聾啞對他的工作沒有影響，可是，他在香港一直未能覓得職業，直至最近，才……香港的聾啞人，大多數還從事個別的工作，例如繪畫廣告畫、沖曬放大、雕刻、印務、刺繡、手工、木工、籐工等，而這些學校的職業訓練課程，也偏重在這些科目上。

四間聾啞學校 都是私人經營

香港聾啞教育的學校有四間，這些都是私人經營的，部份獲得政府的補助，那就是在鑽石山的佩餘聾啞學校，在北角的…聾啞學校（分校在…）…的聾啞…學院……

學校數目太少 師資也成問題

……對於這患有缺憾的一羣，大致能有適當的照顧，在這些聾啞學校中，學生自然感到……

圖片說明：防衛司舉行消防操演比賽，圖為表演……

（全文未完，明日續刊）

後備消防隊操演比賽 香港第三區隊獲冠軍

張彼得盼九龍區能成立訓練總部

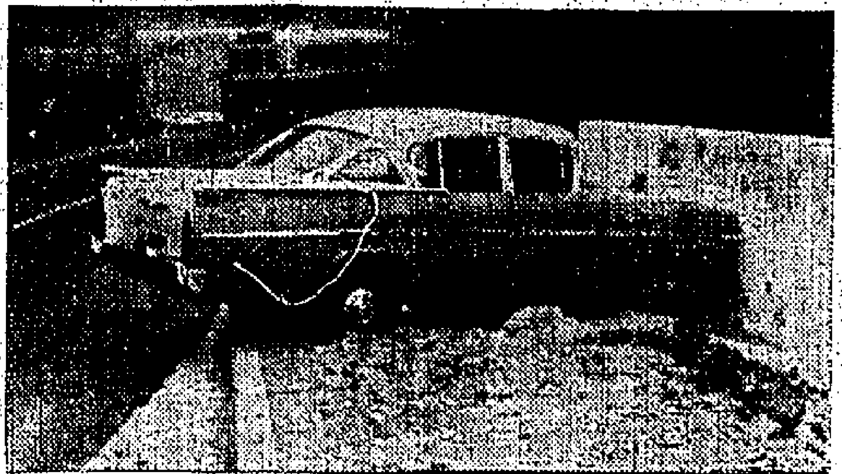
【本報專訊】後備消防隊昨日下午三時在北角消防分局該隊訓練部舉行「防衛司杯」操演比賽，參加者有香港區A隊、B隊、香港第三區隊及第二區隊、第四區A隊，共四十人。比賽項目有：㈠救傷操演；㈡救火喉操演；㈢泵水操演。……

本港農民漁民 續獲貸款

上季還款情形極佳

新界汽車失事 撞向路邊石壆

【本報專訊】昨日上午十一時左右，新界青山道十一咪發生一宗車禍，一架被新界私家車撞毀路邊石壆，……



深夜九龍兩處火警 建新公司貨倉離奇焚燒

起火時空無一人損失甚大

中華漆廠油着火幸迅速撲滅

【本報專訊】昨晚深夜十一時半至今晨零時，九龍方面同時發生兩宗火警，其中一宗損失頗為嚴重……

今晨洛克道梯間 三洋漢施暴力 強搶女子金表 事後有兩人涉嫌被拘

【本報專訊】今晨零時十五分，灣仔洛克道四十二號二樓梯間發生一宗劫案，一女郎被三名洋漢暴力行劫，結果，被掠去十四K金手錶一個，值三百四十元，該女郎……

樂蒂在星 接打單信

美國青年商人擬與本港青年中國女性通訊

清水灣道大磡村附近 小童橫過馬路 慘死巴士輪下

身首輾開兩段死狀可怖

登記總署公告

為聘請公務員事

一九五九年十一月十四日

承銀主命貴重物業出投

承銀主命將下開貴重物業當眾出投

遺失啟事

遺失股票聲明

香港政府醫務衛生處佈告

市政局佈告

香港政府公告

聖瑪利戒烟醫院

中華百貨 有限公司

舖面西便 改建完成 提前明日啟用

刷新業務 特別 大減價

本港新聞

郵寄包裹者注意 貴重者宜買保險

郵局將不負責補償地區詳細列出

【本報專訊】聖誕佳節日益接近，郵局亦極繁忙，尤以投寄包裹者至爲擁擠，邇日郵政總局之包裹櫃檯前，大排長龍，其他各郵局亦同樣擁擠。

關於郵政包裹遇有遺失及損毀之補償，及有許多地區郵局不負賠償責任，因此郵政當局特發出通告，希各郵局張貼，請一般投郵人士注意，如屬投寄貴重包裹，將須購買保險，始獲保障。

可用購保險郵寄之地區

向保險公司買貨物保險

無法投遞者應負責收回

舞女吳少蓮閨中血案 大班妬恨斬後夫

昨在法庭認罪判監九月

兩宗傷人案 被告判坐牢

興建新路一條

元朗山下欖口兩村

深灣公路亦將擴濶

爲痳瘋病者呼籲！

我們明白，在香港每天都有很多不幸因痳瘋病而死的人！這些不幸的病人當中，可能有些是我們自己的親屬或友好。香港防痳會正在努力不懈以對抗痳瘋威脅，庶可減少這些不幸事件。請我們每人都盡力來協助防痳會吧，本月二十一日（星期六）防痳會舉行賣旗籌款，請大家踴躍捐輸。

本年一至十月 輸入數字增加

（單位百萬元計）

	本年十月份以及一九五九年十月	一九五八年十月	一月至十月 一九五九年	一月至十月 一九五八年
輸入	四五四・五八	四〇二・〇一	三、九八一・四九	三、七〇九・八八
總輸出	三一九・三五	二六五・九一	二、六三七・八七	二、四〇一・〇一
轉口輸出	九六・〇二一	不詳	八〇〇・〇一一	不詳
純輸出	二二三・〇四	不詳	一、八三七・七七	不詳

緊張刺激一幕壓軸戲

澳門六十圈飛車賽今天舉行

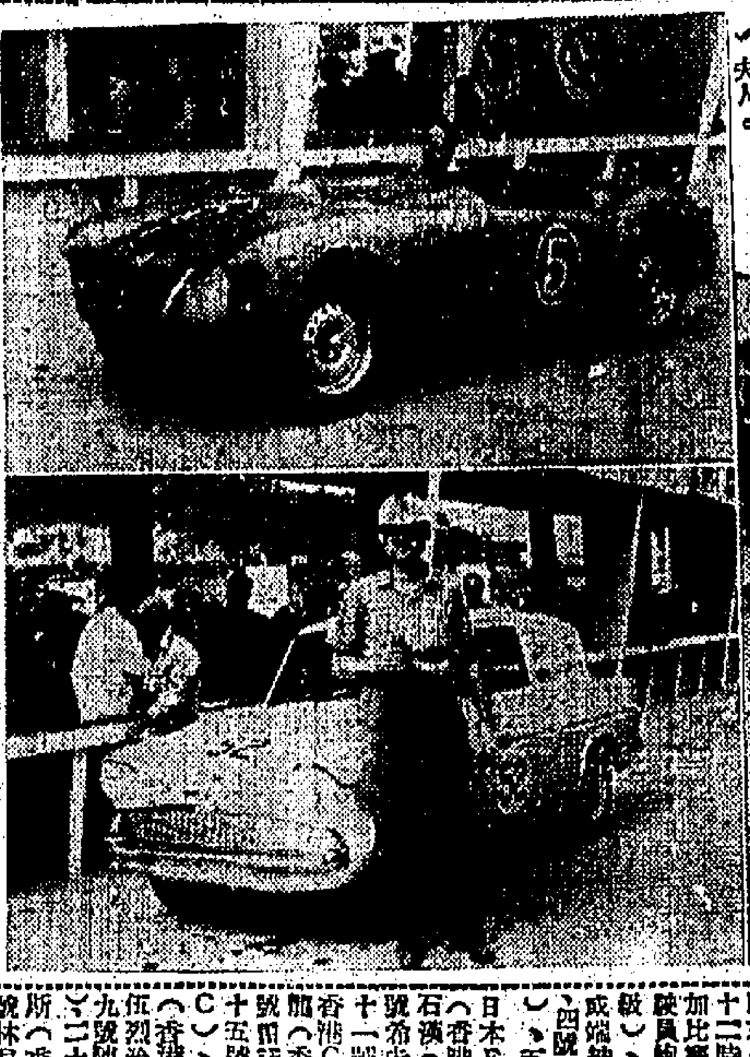
昨天讓分賽本港囊括冠亞季軍

女子冠軍亦爲本港伍烈治夫人蟬聯

來自沖繩之和符基路奪得 PCA 杯

澳門賽車圖片說明

（左上）澳門賽車第一日頭場ACP冠軍，冠軍五號車及和符基路。（左下）第二場讓分賽，冠軍五十二號車及通路士。（右下）第三場女子賽冠軍十八號車及伍烈治夫人。



嘉道理農業輔助會

貸款與農民逾八十萬元

旺角彌敦道最繁盛區

公地萬餘呎定明午拍賣

底價一百八十多萬

美麗都大廈六樓 男子企圖跳樓

報警及時制止

三院義播之夕 顏成坤將廣播

籲請港人捐款

佈道大家由美抵港

今天起舉行神醫佈道

喜靈洲痳人村 昨天開放日

嘉賓百餘乘專輪前往參觀

痳人帝重在碼頭列隊歡迎

鴛鴦譜

李焜耀 林樹錦

馮鏡基 洪月熏

美高梅副總裁 昨與邵氏簽約

美國銀行副總裁 哥倫昨抵港視察

婦人攜女投訴警署 指養父會非禮女兒

蜜斯佛陀美容公司 創業五十週年紀念

藝星公司歡宴何啓榮等

華盛頓公寓

歡迎長期顧客

田振南主理 私家偵探社

保安票社 九龍設分社

Firestone!

總代理 衛利韓國際貿易公司 滙豐大廈三壹六室 電話：三七一六九 二七一三二

原子無喉 普通黑白膠輪胎 經濟安全耐用持久

發士通

日本痔科 苗樂天精醫 痔瘡 減贈 肛脫 血痔

教育與文化

交通安全畫賽 學生踴躍參加

參加作品最遲明日送交教育司署

【本報專訊】警務當局主辦之交通安全畫賽，已決定延期於明年一月間舉行，俾配合交通安全運動，時又舉行一項富有意義之道路安全圖畫比賽，此項畫賽，凡本港學生均可參加。比賽作品，計分三組，第一組八歲以下學生，第二組八歲至十二歲學生，第三組十二歲以上學生。比賽題目分為「行人過路」，及「在安全地帶遊戲」兩項題材，而第三組則可採用其他有關交通安全題材。教育當局對此項運動甚為贊揚，前已通告各校學生自由參加，現在各校已將學生作品陸續送來，其未及送達者，限於明（十六）日星期一，交到香港大會堂教育司署……將來入選作品，凡前列三名，均可得獎，並將作品送交通安全展覽會中陳列。

美國名小提琴家 奧里夫斯基

廿一晚在港獻技 地點在皇仁書院

【本報專訊】據香港音樂協會消息：美國著名小提琴家奧里夫斯基，本月廿一日下午八時卅分在皇仁書院演奏，時將使用珍貴之小提琴……（文）

世界童軍大露營 優良紀錄昨頒獎

【本報專訊】香港童軍參加菲律賓世界大露營優良紀錄……昨晚七時，在童軍……舉行頒獎禮……（衡）

高逸鴻王植波 定期書畫聯展

【本報專訊】名畫家高逸鴻與名書法家王植波，定本月十七日至廿一日止，一連五天，舉行書畫聯合展覽，地點在九龍尖沙咀半島酒店二樓。高君工畫，尤擅花鳥蟲魚，有「花鳥聖手」之稱，在我國藝壇早享盛名。王君多才多藝，所為名貴法家……文人之樂事。圖為高逸鴻與王植波合照。

紅寶石播奏 小提琴名曲

港九紅寶石唱片會，逢一……

藝術節宣傳畫 林建同領獎品

【本報專訊】名畫家林建同，代表香港中國美術會出席……昨日下午五時在藝術館中心會場由戴斯怡夫人頒獎。

港台在伊校舉行

中國古典樂戲曲欣賞會

節目精采獲致好評

【本報專訊】香港播音台，為響應本屆藝術節，曾與……昨晚八時半假九龍伊利沙伯中學舉行中國北方古典音樂及戲曲欣賞會……

官立中文專科學校 現有學生三百餘人

【本報專訊】教育司官稱：本年新學年於九月間開始時，共有學生三百三十五人加入官立中文專科學校修業。在八月間舉行之入學試，計有三百零八人參加，有十二名學生獲准進入第二年級，另有二百一十三人則獲准入第一年級修業，全部課程修業期限為三年。本年初舉行之文憑畢業試，學生卅三人考試合格，計文科廿五人，商科八人。（二）

香港中國筆會 今聚餐淺水灣

【本報專訊】國際筆會香港中國筆會，定今（十五）日郊遊淺水灣，並在海灘餐廳舉行聚餐。

第三屆國際幻燈片展覽

昨晚公開評選

本港作者無一人獲獎

【本報專訊】香港攝影學會主辦之第三屆國際沙龍彩色幻燈片展覽，昨晚五時至十時，在公主餐室公開評選……

輔羅建校運動 開始徵收善款

出版消息

睡眠如何保暖？

寒流侵襲・氣溫驟降

隨着寒流侵襲和氣溫突降，街頭露宿的貧民固然苦不堪言，就是有家可歸的人，於晚上睡眠時鑽入冷冰冰的被窩裏，也是很難消受的。

事實上，人類自有歷史以來，即已受到「睡眠如何保暖」的問題所困擾，特別是寒帶的居民，更引為最大的煩惱。早在遊牧時代，人們環繞着火堆睡覺，但在火堆熄滅之後，一樣冷得不得了……

日本人睡眠時的傳統保暖方法，是全家大小睡在一張「榻榻米」之上……

你食鹽多少？

缺少固有害 多食也無益

在我們的身體中，鹽是一種重要成分，我們的血、汗、淚以及其他體內流質，都含有鹽份在內……

·公龍·

受人尊敬的貓

貓的本領已經退化，受人尊敬的程度也比古時低落得多。

流亡皇帝

宮中居

社東西集

解字

中共造了許多「新字」……

市聲

半靜寂地帶

香港大學動物學教授，要研究貓尾問題……

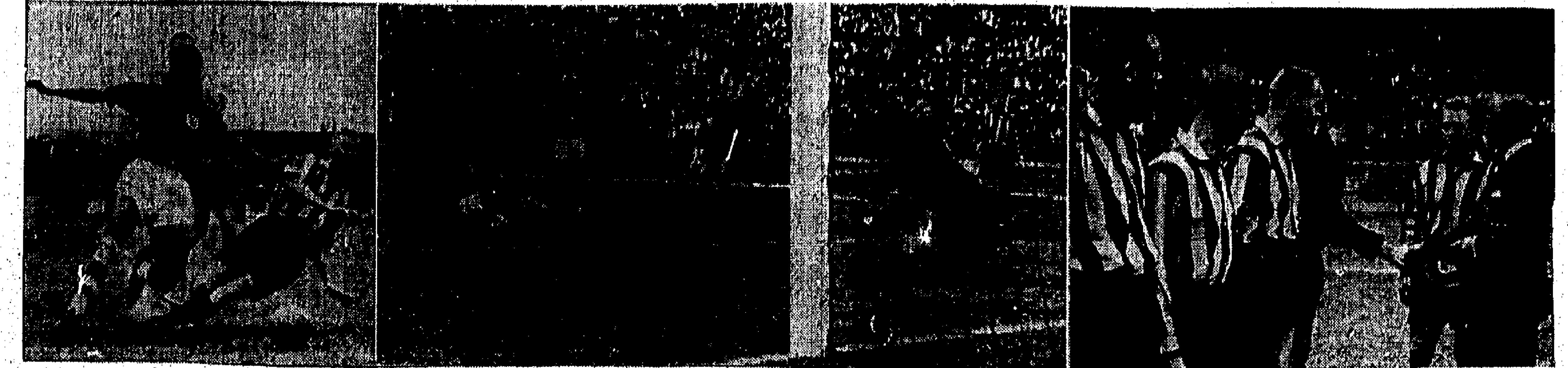
黃河改道 今昔異觀

梁山泊今昔觀

梁山泊在山東梁山之下，一名良山，漢時梁孝王曾遊獵於此，故易名梁山，泊窩停舟之所，故又稱梁山泊……

秋菊

女孩與文憑



港瑞大戰精彩鏡頭

（右）譚務自遠去，主持偏手禮，與宇哥隊球員握手時攝。（中）何祥友一腳妙射，被客軍門將阿維臣飛身撲去。（左）姚卓然上球，被客軍中衞截個正着的一剎那。（本報記者呂攝）

宇哥登實力表現
昨擊敗港聯
今再戰港選

【本報專訊】宇哥登足球隊，昨戰港聯，首勝二比零，今天下午四時正，在政府球場第二次露臉，與港選隊交鋒。今天迎戰的港選隊，不是「新血」，也不是「瘀血」，而是港精壯的球員，北小名將也佔多名，可惜「牛仔」姚振鴻在南華對東方一役，跌傷手部，今天將以司徒淼替補，實力只稍削減。但鑑于過去港選隊與外隊比賽多次，常有出水的演出，戰術如效，動人心弦。目前劉志霖、劉亞、……

十八分，姚卓然近射，角度極好，亦為阿維臣撲獲。

廿六分，梁偉雄中……

宇哥登技僅平平
港聯隊全無鬥志
淨負兩球實幸運
客軍射門乏術獨門將出色

（港聯手隊）

衞仲倫（巴士）　李國强（東方）　陳志剛（傑志）
陸道熙（南華）　劉　添（巴士）　司徒淼（東方）
郭　有（傑志）　羅國泰（東華）　劉繼照（巴士）
屈　臣（陸軍）　劉志霖（傑志）

領隊：黎尼路，教練：黎兆榮，隊長：劉添，後備：郭秋明（東華），杜永楷（東華），楊國傑（巴士），高保强（東方），區彭年（東華），林錦棠（巴士），李德桐（星島）。

（宇哥登隊）

阿維臣（一號）
米　路（四號）　拉　臣（十三號）
古斯迪臣（三號）　布爾斯特郎（十號）　史克蘭（十九號）
希斯特郎（九號）　卡路臣（十八號）　奧路臣（十六號）　特米羅（十一號）　尼格爾（七號）

【本報專訊】瑞典宇哥登足球隊，昨（十四）日在政府大球場……

客軍下場佔盡優勢

……三分鐘，史高路鼓交陣如下：（國）

宇哥登隊在港酬酢秩序編定

（宇哥登隊）
阿維臣　米路　拉臣
古斯迪臣　布爾斯特郎　史克蘭
希斯特郎　卡路臣　奧路臣　特米羅　尼格爾（上）（下）

（港聯隊）
黃兆和　司徒淼　郭錦洪
駱北　劉儀　陳輝洪
梁偉雄　姚卓然　楊偉韜　何祥友　黃志強

圈內人士對於
宇哥登評價
射門奇劣足以反映
中共球技亦僅平平

可恥的失敗！

港聯全無鬥志，主將大失常態，上下半場判若兩隊，比諸聯賽東華傑志時，更有不及。

「沙展」一同笑話
「幫辦」夠威風

埔頭擠擁大戰，昨日爆發，據說會經試過有車兩路……客軍三時一刻入場館，搬來一個大木箱，據說係保管庫，內盛一切打球用具，打波時用具取出，放回球員衣履，確是不會被人偷走。

球場管理「胡總」公佈，收入十一萬一千一百九十七元三角六分，人數二萬五千一百六十四人，……三千二百餘包帳究。

球場中，有「沙展」……

人·戰·鱗·爪

上半場〇比〇和局，……

吃爭兼吃踭
射球不設防

全港舉健大賽
昨晚圓滿結束
李應聰獲選「香港先生」

民華於敗昨
隊球衞司於生局

校際足球聯賽
今日上演廿場

昨宵籃球聯賽
自力黃鯉城
中健分告捷

今有兩仗
公開壘球賽

下週聯賽秩序可觀
東華初遇巴士
東方出門警察

十八召開
足總執委會
特別會議

足球總會執委員，于昨日港瑞足球賽完畢後，在政府球場館召開秘密會議，討論關于外隊訪港事宜，由主席王忠聖報告此次赴歐洲各地的接洽情形，各委員互相交換意見，並定於本月十八日下午六時半，在會議室召開特別執委會議。

步行比賽
今日舉行
青山至粉嶺

【本報專訊】香港業餘競步會，為倡導競步運動，定今日正午十二時，假新界青山舉行每年一度五十公里長途競步比賽大會，此項賽會本年新訂定賽程，係由新界青山出發，競步至粉嶺，再由粉嶺折返青山作決勝終點，凡參加賽員，希于今晨十時，到達尖沙咀汎口道……

工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦

最佳球星選舉

本報為促進香港足球運動，提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六零年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內校算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六零年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，

（六）得票僅次於「最佳球星」者，另一座由最佳球員……

（七）凡本屆……乙組、丙組中西……

（八）頒獎典禮……

（九）對於每週……吉百利朱古力廠將贈……

（請剪下貼在信封左角）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

天氣漸寒商場轉旺 棉毛織品銷流倍增

——日來各行頭寸轉鬆週轉靈活 已紛紛向銀行贖單提貨應市——

【本報專訊】今年天氣轉冷稍遲，影響棉毛織品市道，不如預想，一般百貨公司、服裝公司、疋頭行及洋服店等，在過去一個月間，生意欠佳，一部份因新貨運到，頭寸亦被抽緊。迨至最近三數日，天氣漸寒，以上各行已有轉機，所有毛冷、絨線、呢絨、絨布、毛毯、棉被、羊毛外套、長短女褸、男女呢絨西服、女披肩、手套、衣裙、長袖恤衫、厚笠衫及雪花膏等，均告暢市，每日銷流數量，比上星期倍增，因而資金週轉，亦轉趨活躍。

據悉：以上各行向歐、美、日各方訂購之冬季貨品，已運到八成以上，其中已向銀行贖單提貨者尚多，但仍存倉未出者亦不少，最近兩日，因天氣轉凉，均需貨應市，故贖單提貨者亦多。

一般認爲今年天氣雖轉冷較遲，但現在距離聖誕節及農曆新年尚遠，若今後天氣能回復正常，則今年一般生意，必比往年較佳，蓋今年因工業蓬勃，就業人多，工資及一般職員薪金亦告提高，購買力大爲增強也。（日）

週末市短買賣靜 金鈔市一片牛皮

K金尾盤價二五〇·七五 美鈔尾盤五·六九八七五

【本報專訊】昨天爲週末，只有銀行外匯牛盤，七關才收市，雖市（早市）亦僅有升跌，期貨市場（早市）亦無甚牛皮，九四五K金，早已有得做。期貨市場（早市）亦僅有升跌幅○○二五，開盤二五○·七五，最低五·六九八七五，雖市仍有升跌○·○二五。夫盎三角（二天針，昨爲週六）上牌現貨交收三千八七五。夫盎三角（二天針，昨爲週六）上牌現貨交收四萬三千比索。（恒）

宋紙早市開盤一·四七六二五（前收市價一·四七六二五），最低一·四七二五，最高一·四八五，尾盤一·四七六二五。

生油市弱仍按高 市場上買賣兩閒

【本報專訊】本港生油市場，日內之買賣，多不願以低價賤沽，非洲上油每担按一百三十七元，新鮮生油按一百二十八元，金龍生油按一百三十六元，其他之中價貨尤爲淡靜。日本白皮油目前曾一度圖飄欲動，祇因受大陸棉子油拋沽所影響，市道又趨於沉軟，其後因發現有「入口商」兩市上搶購，人心頓見激動，駐港……（日）

通天單最高五·七一二五，最低五·七一。K金市情一個月……（日）

一週股票

週來股市復轉暢 成交近九百萬元

——凌漢——

過一週股市交投情形，交投甚活躍，過一係公共假期，雖減少一天交易，但成交亦近九百萬元。計全週成交共八百九十八萬九千元，比上週之八百五十一萬四千元，增加了四十七萬五千元，而且一般股價，多屬向穩，計交易四天，週二來市遭遇跌形勢，本應呆企，但買家轉增，價亦轉跌爲升，週三及週四榮少量多，週五漲勢全面展開，市情更見緊好。市價上漲最多者爲置地公司、九龍倉、九龍巴士、會德豐、牛奶公司等。九龍倉漲至一百三十九元，均係查看之極好，係因貨倉業務發達，價將來派息良好，九龍倉至十五元七角，均屬年來新高峯，青洲英坭之上漲，亦以股東將派紅股故，置地公司上漲，亦因現有大型新樓建築，牛奶公司亦爲上漲。

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一〇八〇·〇〇	一〇八〇·〇〇	一〇六〇·〇〇	四三五
保險(?)	四一·〇〇	四一·〇〇	四一·〇〇	五〇
於仁洋險(除息)	八四·〇〇	八四·〇〇	八四·〇〇	一〇〇
會德豐	五·七五	五·八〇	五·三五	六〇、五五五
九龍倉	一三八·〇〇	一三九·〇〇	一三四·〇〇	七、三五七
置地公司	五八·五〇	五八·五〇	五七·〇〇	一、八四六
黃埔船塢	一五·七〇	一五·七〇	一四·六〇	四、二〇八
大酒店	三二·七五	三三·〇〇	三一·二五	二八、四〇〇

其他股票：油蔴地小輪、九龍巴士、電車、香港電燈（舊）、又（新）、又（股權）、電話、青洲英坭、牛奶、屈臣氏、聯合企業、會德豐紡織、南洋紗廠、聯合橡膠、橡膠信託、太古船塢、信託公司、又（除各項）、又（股權）、萬國企業、娛樂、加倫登、天星小輪、渡輪、上海船塢、洪寅利士、廣東中佛、遠東企業、廣和（番）、四國業業

工業用紙 慢性上漲

玻璃紙市價反微順

【本報專訊】世界各地需求工業用紙，皆遞增，故近日來盤其價亦提高百分之十左右，本港因尚有餘存貨，故市價祇作慢性上漲，未能隨盤家而提高，計在最近一週間，所有盒油紙、白鷄皮紙及黄板紙等，均漲價百分之四左右，昨（十四）日成出之歐洲二百二十磅灰底盒唱紙，每令一百二十三元，三百四十磅瑞典白底盒唱紙每令一百二十二元，三十八元半，四十八磅白鷄皮紙每令一百廿九元半，黃鷄皮紙每令廿二元，台灣黃板紙每噸四百七十五元。至於玻璃紙市，近因供應較多，其價不但未見上漲，反比前稍順，如英國既牌玻璃紙每令六十六元，亦有按六十六元半。美大羽玻璃紙每令六十五元，日本玻璃紙每令六十一元半。合潑寶紙市價亦疲動不大，每令廿二元，六十磅者每令廿二元半，五十磅者每令廿一元半。（日）

新米大量登場 本地米價狂跌

外來米成二千餘包價企穩

【本報專訊】昨（十四）日雖屬週末，但米市仍有二千餘包成交，計泰國天鵝大米，孔雀大米五十一元三角，黃三搭米成廿三元，金漆五福粘米每担成五十四元七角，照以上成交價格，與前市尚無變動，惟新界新米則因大量登場，其價狂瀉，新齊眉米拆價每担由六十六元降至六十四元半，文者六十三元半，新絲苗米每担由六十七元降至六十五元，次者六十四元半。（日）

一十二英磅，且貨盤此間部份入口商就地並不很多，因而促使在港吸入。（金）

泰積極發展工業 極力節制輸入額

台貨大量輸入替代大陸貨市場 目前香港貨品去銷仍保持暢活

【本報專訊】據此間泰國出入口庄消息：泰國貿易轉暢中，泰國仍積極個別節制輸入，一面則極力扶助其國內工業發展，對於技術人員及機器配件等入口，予以稍稍便利。

據悉：泰國投資委員會批准在泰設立工廠之十家工業公司，將分別在實業部簽訂合同，其中包括規模龐大的泰國鋼鐵工業有限公司，該公司係由其情報局長乃庵普少將任董事長，潮州會館主席李……之綿任董事總經理。

十家工業公司簽訂合同內容：十家工業將獲得三項權利，即：㊀豁免工廠機器配件入口稅；㊁豁免兩年至五年所得稅；㊂准技術人員入口，不在……

另悉：實業部與上述十家工業公司簽訂合同的十家工業公司，計爲：東方糖業有限公司、柏宗杰商業有限公司、泰國…（製味精廠）、及泰國紡織業有限公司、安泰實業有限公司（製瓦工業）、泰國鋼鐵有限公司、柚木器材有限公司、泰國電鍍打鞋業有限公司、泰國紡織業有限公司、泰國鋼鐵工業有限公司。

又悉：海關長聲稱：就年來泰國內外貨出入口貨品及海關之稅收情況，海關只登記每月入口貨品統計數量，不計較國內貨品之每年消耗數量，海關無從查悉，因調查貨品數量之消耗及國存數量，但在經濟部統計表中，可以計算到何種貨品入口數量，始足夠供應市民需求，就海關統計數量與日俱增，因國內入口，逐年增加之故。

又謂：政府實施禁絕大陸貨品入口後，並不影響海關稅收入，因大陸貨品被禁入口後，自由中國貨品代替大批輸谷，泰例稅跳入貨市場，本年海關總署財政部之稅收已達廿億。

海產有榮辱

魷魚鮑魚市況穩好 柴魚海蜇均呈疲慢

【本報專訊】海產市：本港所造之魷魚，因有外國辦莊搜購，故市情頗形堅好。查所沽出之港中魷，每担成價由六百六十元至七百五十元，中步貨成五百二十元至五百五十元，寸中魷成五百八十元至四百八十元，魷仔成三百五十元，長魷成二百二十元至二百五十元，三尾魷成二百六十元至三百元。大陸蝦米近日甚鮮，祇得少量供應而已。查所沽出之大旱紅蝦每担成價四百五十三元，中旱紅蝦成三百九十三元，小旱紅蝦成二百三十元至三百八十元，另有少數大米蝦沽出，成價爲三百七十元至三百二十二元。

日本鮑魚市況亦暢，所沽出之三頭吉品鮑每担成二千七百九十元，十五頭成二千六百三十元，四頭成二千三百四十元，十八頭成二千二百五十元，廿五頭成二千二百二十元，三十頭成二千二百元。

柴魚市頗呆滯，天津柴魚間有拆出，每担成一千八百七十元，五頭成一千八百八十元，四十五元，海蜇每担成二百六十元，溫州蜇四成一百二十元，閩者祇有少量成交而已。（金）

日本神戶鋼鐵廠 獲加方協助發展

【本報專訊】加拿大鋁業有限公司屬下兩大機構之鋁業化驗有限公司，及加鋁亞洲有限公司，上月在加拿大蒙多細市該總辦事處與日本神戶鋼鐵廠簽訂十五年合約，以大規模協助該鋼鐵廠之發展。

神戶鋼鐵廠董事長市川與加拿大鋁業有限公司屬下之兩機構董事長正式簽署成立，在該合約簽訂下，日本神戶鋼鐵廠得在加拿大鋁業有限公司技術上之協助及合金現代化之改良等，該約仍待日政府最後批准。

圖示：（由左至右）日本神戶鋼鐵廠董事長，加拿大鋁業化驗有限公司董事長，加鋁亞洲有限公司董事長。

本港金融行情表

民國四十八年十一月十四日

九四五K金	
開市	250·75
收市	250·75
最高	250·75
最低	250·75
美鈔期貨	
開市	5·70
收市	5·69875
最高	5·70
最低	5·6975
宋紙	
開市	1·47625
收市	1·47625
最高	1·485
最低	1·4725
美電	
最高	5·720625
最低	5·72
通天單	
最高	5·7125
最低	5·71

幣類	幣
加拿大紙（大）	5·995
加拿大紙（細）	5·975
大坡紙	1·827
細坡紙	1·81
大劈啤	·9225
葡幣	·982
正鎊	15·90
雜鎊	12·43
人民幣（大）	·84
人民幣（細）	·67
埃及鎊	10·00
南非鎊	15·52
東非鎊	15·45
西冷紙（百計）	91·50
印尼新荷盾（百計）	2·85
法郎（萬計）	114·25
瑞士（百計）	130·50
日本紙（萬計）	139·25
台幣（千計）	119·50
台滙（千計）	126·00
越紙（百計）	26·00
韓國紙（千計）	66·00
新貨（千計）	69·70

官方規定的「搭打」內。準備簽訂合同的工業公司，原有十六家，但另六家的公司代表，尚未到，故只有十家公司，於本週內簽訂合同，另六家則延期另天簽訂。

泰貿易院主席乃挽視發表談話說：目前泰國商場情況逐漸好轉，金融流通趨於正常，貨物銷量日見增加。商人方面，亦已響應院長號召，停止爭相訂辦外貨輸入，另一方面，國內物產輸出，下半年益見增加，特別是米，確出更多。乃挽說繼謂，就泰銖與英鎊與美元的外滙比率而言，均能保持平穩狀態，此亦證明泰國對外貿易情況良好，財經穩定。

鋼鐵訂單疏 本銷亦平淡

各種五金售價比前稍順

【本報專訊】日來本港五金市，除大陸客前，若訂購鋼鐵、細鉛及頭尾洋鐵板等外，其餘亦前轉疏。泰國、菲律賓等地客商，近日所來訂購亦少。因此，鋼鐵、鋁、鉛鐵及鋼鐵料等所按價格，已不如前之堅硬，祇比前稍順而已。

查市面所成交之鐵，五分至一吋者，每担卅九元半，廠家每担卅八元半，二分甚至卅八元，二分鋼板每担成四十三元半，一分者四十八元，方扁鐵每担四十五元，普通花式角鐵每担四十六元。

據鋼鐵廠家透露：美國鋼鐵工業此次先行復工八十天期內，可望獲得圓滿解決辦法，但於復工之初，忙於整理內部，故生產仍甚緩慢，歐洲及日本所接入美國之訂單，須於三四月後，始有餘力供應東方而來之需求，故最近歐日所來之鋼鐵船，尚未因美國鋼鐵業復工而有多大變動，祇以買客觀望不……在短期內，世界鋼鐵市價，尚可保持安定。（日）

三千零一萬銖，去年預算，可能爲廿三億銖，但目前仍難作確定估計，須視明年度海關收入而已，至於明年度海田之收成而定，因農業大力促進國內貨品之購買力，估計市場經濟，俾保持國家貿易入之消費入支保持平衡。（日）

工商簡訊

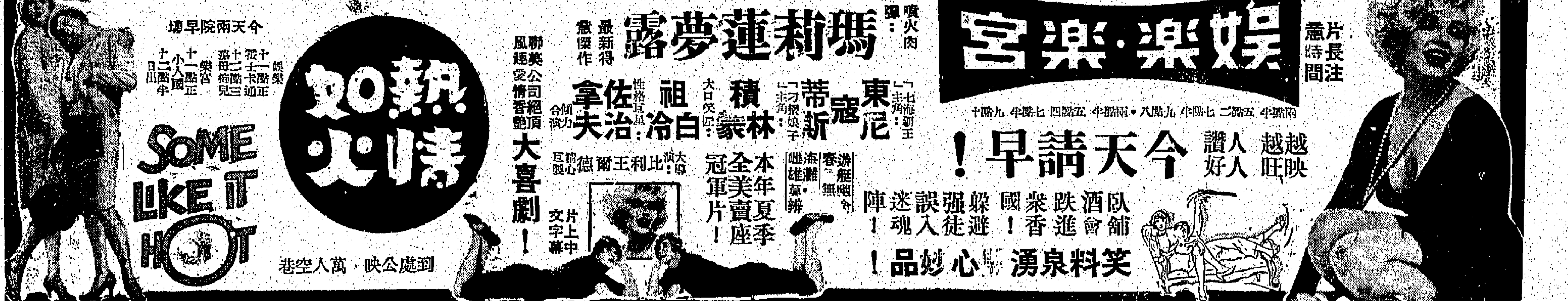
△布疋市交投疏淡，推大勢悠穩，巴基斯坦棉布有實盤，時向本港試銷，首現價（38×38）扣布，每疋訂價爲三十三元。據說價錢並不貴，每疋扣布價格仍挺，大陸號疋跳至三元五角。大陸寶貝疋二九元，金城斜布，價亦堅俏，每疋成二九元，二級的也扳硬三四元八角。

△港斜布，染房落行，（84×48）C級貨，每疋以二七元成開，A級貨扳硬二八元五角。

△日本白紡，未成交，尚沽（4040）美人角，每碼成一元三角，（5000）紅妹九分，一元三角八分，（5000）寶士龍按一元六角。

△棉紗市牛皮，巴基斯坦紗扣淡，到沖塔，而布廠在過去的情勢下，多削價求脫，年關亦將接近，年結將屆，使且銀行……

△廿支紗，價格疏……飛魚每包扳硬一成，○四○元，駱駝按一、三○元，帆船成……



一天完萬言插圖小說

偷天換日

文：良成
圖：高賓

逢星期六、日出版

焦南生是來一個到達現場的警探，這時剛好凌晨五時已十分，只不過十分前，他剛接到了警察總局的無線電話，說假海大酒店的八〇一號房出了事。於是，他馬上指揮巡邏車以最高的速度駛到那裏，在經理人的指引下，乘升降機直上出事地點……

「她是你的太太！」焦南說：「不幸得很，她已經氣絕了！」

「房裏安放兩張單人床，」焦南啞了啞嘴唇繼續說：「一張他睡，一張她睡，可是……」

「我懷疑你殺害了你的太太，」翟探長直捷了當指出說：「我已把握到了證據，不容你狡卸！」

港九首輪影院聯合廣告

利舞台・普慶
滿樓春色 上
UPSTAIRS AND DOWNSTAIRS

樂聲
今天日夜五場
慾海春潮
英語版本 片上中文

新華・豪華・樂宮
香吻緣
IT STARTED WITH A KISS

娛樂・樂宮
今天請早
瑪莉蓮夢露
熱情如火
SOME LIKE IT HOT

東方 麗斯 皇都 百樂門 京華
新世界
真光
金陵 國民 金華 新舞台
麗都
白髮蘇娘懷石胎

工商晚報
言論精警 副刊輕鬆
消息速確 讀者訂閱
請搖電話二四二九六號與本報營業部洽訂

格蘭福特與德琵

格蘭福特是當今好萊塢最紅的明星之一。他的戲路很寬，任何一個角色都可以擔當。戰後他曾與烈達希和芙合拍「露絲姬莉」，開始被人注意。他扮演過軍人、牛仔、教員及體育家等等角色，最近又與德琵雷諾合拍「香魂槍」，扮演一個對於婚姻的空氣軍士。

他雖是一個成熟演者，但前年曾與米高梅影片公司因他不願擔任「……」一片的大型角色，而損失他六十七萬六千八百七十六元，當時格蘭福特不感覺困擾，因為他仍然是米高梅公司的基本演員，該公司仍然……他，反使他有……工作的時間。

他本人不認為自己是一個優秀的演員。他認為本身的正確表演……

……

什·鳴·

德琵雷諾……

格蘭福特

七彩超視綜藝體 「龍虎山生死門」

「龍虎山生死門」一部影片如有兩大明星聯合主演，必是一部偉大的影片。如「龍虎鬥」……「龍虎山生死門」由卻克道格拉斯及安東尼昆兩大明星合演……

卻克道格拉斯說：「……」

安東尼昆說：「……」

……

「死亡的約會」氣氛動人

「有七個來自不同地區的男女，於某一晚上，在荒涼的羣山脈中，先後被人謀殺……」這是邵氏新片「死亡的約會」中的一幕……

穿新裝赴宴的德琵雷諾

美麗的紫羅蘭 英女星安希活把情感獻給誰？

·會思·

香港電影觀眾認識安希活，已經有一年多的時間了，自從「雙姝飛龍」、「洪水情潮」、「狹台真狩」、「……」等五部。在這幾部影片中，安希活的優秀演技和美麗身段，給予觀眾非常深刻的印象。……安希活是英國蘭克公司一手捧紅的。不久之前，蘭克公司又派她主演「樓上春色」和「在火焰中的迦太基人」等兩片。現在，「樓上春色」已拍竣，並於本港上映了。

△迷人綽號 來自何源

大約觀眾們誰也知道安希活有一個迷人的綽號，叫做「美麗的紫羅蘭」。究竟這個綽號怎樣來的呢？據我所知，這是駐港英軍公選「最漂亮的剪貼女郎」時把她選上了，並且由於安希活原名叫懷奧列比蒂（VIOLET PRETTY），懷奧列，即紫羅蘭的意思，比蒂，即美麗的意思，因此駐港英軍就給她「美麗的紫羅蘭」的綽號，來欣賞她的美貌。後來，這個綽號就成了安希活的代名詞了。

△選美會中 贏得獎金

安希活能够踏上影壇，也是和她的美貌分不開的。安希活今年才二十四歲。她生於一個英國普通家庭，由於家庭經濟情況不佳，所以她在十六歲時，就不能不到社會上工作——在一間戲院當帶票員。

安希活在戲院當帶票員的時候，正是她的青春表現得最強烈的時候。於是她的同事們便鼓勵和協助她去參加「選美會」的競選，終於把她的心打動了。從一九五四年起，她就開始了「選美」的「職業」。那年，她都在「選美會」中贏得很多獎金。

△輕而易舉 登上影壇

一九五七年，安希活在英國「選美會」上又被選為美女皇后，於是蘭克公司就把握了機會，聘她去演影片。就這樣地，安希活輕而易舉便登上了影壇。

安希活的處女作就是「雙姝飛龍」。當她參加這部影片演出時，製片人和導演一時還對她沒多大信心，只派她演侍婢一角。當該片公映後，英國影壇對安希活的天才演技，才另眼相看。

最近，安希活除完成了「樓上春色」之外，還正在拍著「在火焰中的迦太基人」與「男人心」等片。

△在新作中……

不久以前，從英……

……

安希活在她的新作「樓上春色」中

被譽為「美麗的紫羅蘭」的英國女星——安希活

影壇巡禮 ·行·

李麗華再獲千金

李麗華在美國誕生麟珠，喜訊傳來，無不額手稱慶道：「小咪來女得女，如願以償！」因為她在動身赴美之先就說過，她希望再生一個女兒，可見她是對自己的生育很有把握的。

葉楓赴台即將成行

葉楓要到台灣去為王龍主演「喋血洗馬場」，此訊傳出已久矣，中間因為王龍要把事情辦得安安貼貼，才發動入馬，以致行期不如外間所傳之速。現在一切都辦好了，葉楓就在這幾天之內，與幕後人員王龍及導演王引飛台。

張萊萊赴星洲登台

張萊萊於十二日飛星加坡，隨北所主演的「我要嫁」與「無事生非」兩片登台，這一去，她要在南洋各埠巡迴登台半年之久，故離港之日，當在明年開到荼薇的時節了，她說到南洋去過多，同香港渡夏，是最理想的生活！

蔣光超「滿臉慈悲」

為響應東華三院籌款義務，一部份影人參加平劇演出，蔣光超是北中之一。昨日遇光超於輪次，我談起此事，他說：「這是與人為善的事，你應該向我學習學習，不信，你可聽聽我這滿臉慈悲吧。」他做的作出一副悲天憫人的樣子，到底是一個會表情的演員。

……那四個被害人的名字是：管樂家……私家偵探包文正，……私家醫生莫濟平，和……尚有三個活着的則是美麗的少女丁佩芬……

九龍 荔園 遊樂場 花園
動物園
粵劇 舞廳 溜冰場 乒乓球 遊戲 兒童樂園

香港家庭指導會

本會為香港民衆服務，每因兒女衆多，以致經濟不能負擔……本會附設婚姻指導所……

本報委託旺角東樂戲院代洽 九龍各界刊登廣告者注意

交通版

鐵行公司巨輪 卡地治由英來港
明日可抵埠落貨擬廿日航返歐洲
嘉彼達同日由日本到十七開非洲

[illegible]

怡和公司旗下 太平洋運輸貨輪
明日由美抵港擬即晚開航
嘉蓮那利十七到廿日開歐洲

[illegible]

捷成洋行代理貨輪 愛斯馬士基明日抵港
十七日開往星洲非洲
烏烈馬士基同日到埠翌日返美國

[illegible]

馬還航海公司聘任 福來公司為總代理

[illegible]

[illegible]

港澳線佛山輪 明起更改航期
每日港開下午二時半

[illegible]

為拍攝綵黃新片 派拉蒙導演今到港

[illegible]

北美旅遊業商 昨飛抵港訪問
今日拜會旅遊協會委員

[illegible]……各地聯絡關係，來港作五天逗留，與此間旅遊業人士接觸，藉此增進同業間合作關係，同時將各地業務聯絡本港旅遊協會執行委員史丹利少校，在港訪問完畢後，將經前赴台北、東京、西貢、印度及歐洲各地，彼等有一部份團員將赴英國訪問。（社）

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	馬尼拉	上午十時五十五分
泛美	西貢	下午九時半
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	馬尼拉	下午二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
民航	台北	上午十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午二時三刻
日航	東京	上午六時五十五分
印航	東京	上午七時廿分
東航	仰光金邊	下午一時一刻
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	正午十二時
泛美	東京	下午一時
英航	東京	下午三時廿分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時三刻
國泰	馬尼拉	上午九時卅分
國泰	台北東京	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
民航	台北冲繩東京	中午十二時卅分
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	東京	上午九時廿五分
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
菲航	馬尼拉	下午四時
瑞士	東京	上午十時一刻
馬航	新加坡	上午九時

截信時間

今（十五日）（星期日）

空郵：泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟……正午；錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、坦尼亞、英國、歐洲……正午；日本、荷屬新畿內亞……下午一時；菲律賓……；美國、加拿大……

明（十六日）（星期一）

平郵：澳門……下午六時；下午六時

空郵：越南、泰國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟……上午八時；東埔寨、泰國……上午九時；關島、中東、非洲、英國……上午十一時；歐洲……正午；日本及韓國……下午一時；菲律賓……下午一時；瑞士……下午六時；韓國……下午六時

平郵：印度、埃及、義大利、葡萄牙……下午六時；中國大陸……上午七時；東埔寨……正午；澳門……下午一時；馬來亞、西南非洲……下午三時；澳門……下午六時

港澳線佛山輪 / 海外線小輪

香港開 長洲線 長洲返

[illegible]

香港開 荃灣線 荃灣返

[illegible]
下午四時至七時半小時開一渡 | 下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡 | 下午十時五五分 並運往青衣

——半小時開一渡者順泊青衣島——

香港開 梅窩線 梅窩返

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午七時三刻	經坪洲

香港開 坪洲線 坪洲返

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時四十分
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時五十五分
下午六時	下午六時十分
	下午八時十分

○星期日及公衆假期加開

大埔滘開 塔門線 塔門返

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大坦，赤泥，較流灣。

塔門返：上午八時 經較流灣，赤泥，大坦，荔枝莊，深涌，十四鄉。下午五時半 直航；逢星期日改開上午九時半

香港開 大澳線 大澳返

香港開：下午二時 經汲水門，青山，東涌。下午四時 由西環開經香港仔

大澳返：上午四時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

輪船出入口今日

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
辰國丸（貨）	TATSUKUNI MARU	金邊	福來	B十一	上午七時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	菲律賓	多利順	A十五	上午八時半
新山丸（貨）	SHINZAN MARU	日本	東來	A泡	上午
吾妻山丸（貨）	AZUMASAN MARU	日本	東來	A泡	上午
利雲紗（貨）	LIVENZA	歐洲星洲	天祥	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	日本美洲	鐵行	A二	上午
芬海（貨）	FERNSEA	曼谷	多利順	九龍倉碼頭	下午五時
文川（貨）	MUENCHEN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
愛美麗馬士基（貨）	EMILIE MSK	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	正午十二時
柯馬拉（貨）	ORMARA	日本	鐵行	A三	上午
吾妻山丸（貨）	AZUMASAN MARU	星洲非洲	東來	A泡	上晚

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十六	太古
波荷	貨船	BORGHOLT	日本美國	十六	美邦
新山丸	貨船	SHINZAN MARU	菲島山打根	十六	東來
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十六	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十六	多利順
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	十六	怡和
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	星洲歐洲	十六	渣華
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	十六	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	十六	福來
利雲紗	貨船	LIVENZA	星洲歐洲	十六	天祥
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	星洲歐洲	十七	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	西南非洲	十七	捷成
大利花	貨船	TARIFA	星洲歐洲	十七	多利順
嘉彼達	貨船	GARBETA	星洲印度	十七	鐵行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	曼谷	十七	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十七	多利順
泰星	貨船	THAI	日本	十七	福來
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	十八	鐵行
溫寶蓮總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十八	總統
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	十八	太古
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	十八	太平
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	星洲印度	十八	岩拉多
豐寧	貨船	FENGNING	澳洲	十八	太古
凱伯	貨船	KHYBER	馬尼拉	十八	鐵行
飛鷗	貨船	FLYING GULL	基隆釜山美國	十八	和捷
高定丸	貨船	KOTEI MARU	美國	十八	美邦
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	美洲	十八	洛士利
蒙丹娜丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十九	太平
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	十九	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	冲繩釜山日本	十九	福來
那不喇塔丸	貨船	LA PLATA MARU	美國	十九	香港東方
萬年好敦	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	二十	渣華
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美洲	二十	美輪
芝文定	貨船	TJIMENTENG	上海	二十	渣華
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	二十	捷成
卡地治	客船	CARTHAGE	星洲歐洲	二十	鐵行
嘉運娜利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	二十	怡和
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	日本	二十	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	二十	太古
東顯	貨船	EASTERN MUSE	日本	二十	怡和
安泰挪	貨船	ANTENOR	基隆釜山日本	廿一	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲加爾各答	廿一	福來
德生	貨船	TAK SANG	星洲印度	廿一	怡和
蘇律	貨船	SURAT	日本	廿一	鐵行
嘉馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	廿一	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿一	多利順
邊力奇	貨船	BENVRACKEI	星洲歐洲	廿一	邊行
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲印度	廿一	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	廿一	洛士利
安慶	貨船	ANKING	台灣日本	廿一	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	冲繩日本美國	廿二	美輪
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿二	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	廿二	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	廿二	怡和
蒂洛多	貨船	DELOS	澳洲	廿二	天祥
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	星非歐	廿三	銀行
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美洲	廿三	捷成
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	廿三	渣華
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
百傑士泰	客船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	廿三	岩拉多
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美洲	廿三	香港東方
關東丸	貨船	KANTO MARU	南非南美	廿三	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	西美洲	廿三	太平
萬德喜根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿三	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
紐尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
利來	貨船	NELLORE	日本	廿四	鐵行
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	廿四	東來
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	星洲歐洲	廿四	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿四	怡和
寶爾韋	貨船	BOISSEVAIN	南非南美	廿四	渣華
海順	客船	EELIOS	日本	廿四	多利順
基屬吉	貨船	GIESSENKERK	日本	廿四	渣華
仙娜羅	貨船	SINALOA	馬尼拉日本	廿五	寶隆
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	廿五	岩拉多
添馬利	貨船	TEMERAIRE	曼谷	廿五	多利順
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	廿六	渣華
鷹鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿六	美輪
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	廿六	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	冲繩日本美國	廿六	怡和
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿六	捷成
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	美洲	廿六	岩拉多
刁多	貨船	TUDOR	美國	廿六	多利順
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	廿六	多利順
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	廿六	洛士利
利家安	貨船	LYCAON	日本	廿六	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	廿七	太古
亞發士	貨船	AROS	日本	廿七	天祥
奧克威利	貨船	OAKVILLE	曼谷	廿七	多利順
合威利	貨船	HOPEVILLE	曼谷	廿七	多利順
奧沙達	貨船	OZARDA	星洲非洲	廿八	鐵行
沃馬利	貨船	UMARIA	星洲非洲	廿八	鐵行
濟洲	貨船	CHEU	冲繩釜山日本	廿八	福來
合勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿八	總統
文能	貨船	MMNON	星洲歐洲	廿八	太古
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	紐西蘭	廿八	香港東方
嘉運斯露	貨船	GLENSHIEL	釜山	廿九	怡和
美麗谷	貨船	MINIKO	星洲歐洲	廿九	太平
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	廿九	福來
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿九	多利順
達林	貨船	DALHEM	美國	三十	太古
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	星洲歐洲	三十	銀行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	三十	福來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	三十	天祥
邊紐約	貨船	BENLOYAL	星非歐洲	三十	邊行
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	三十	怡和
芝文定	貨船	TJIMENTENG	星洲印尼	三十	怡和
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	日本	三十	渣華
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	星洲歐美	三十	總統
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十二月一日	洛士利
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	一日	東來
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	日本	一日	渣華
凱倫萊克	貨船	HELEN LYKES	美國	一日	總統
麗都	貨船	LE NATAL	西貢歐洲	一日	法郵
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	一日	總統
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	西貢	二日	福來
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本美洲	三日	捷成
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	四日	捷成
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	四日	捷成

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	十六	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十六	捷成
波荷	貨船	BORGHOLT	美國菲島	十六	美邦
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十六	太古
大利花	貨船	TARIFA	日本	十六	多利順
嘉彼達	貨船	GARBETA	日本	十六	鐵行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十六	捷成
卡地治	客船	CARTHAGE	歐洲星洲	十六	鐵行
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	十六	怡和
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	十六	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十六	太古
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	十六	福來
溫寶蓮總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十七	總統
日本	貨船	JAPAN	日本	十七	太平
芝文定	貨船	TJIMENTENG	印尼	十七	渣華
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十七	太古
凱伯	貨船	KHYBER	歐洲星洲	十七	鐵行
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐星	十七	和捷
嘉運娜利	貨船	GLENARTNEY	日本	十七	怡和
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲星洲	十七	邊行
高定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十七	美邦
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	日本	十七	洛士利
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十七	鐵行
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	十七	渣華
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	十八	香港東方
蒙丹娜丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十八	太平
寶康	貨船	PO HANG	日本	十八	福來
東顯	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	十八	怡和
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	印度星洲	十八	福來
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	新加坡	十八	渣華
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	十八	岩拉多
德生	貨船	TAK SANG	日本	十八	怡和
萬年好敦	貨船	VAN LINSCHOTEN	歐洲星洲	十九	渣華
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十九	美輪
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十九	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十九	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲馬尼拉	十九	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十九	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	二十	福來
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	二十	鐵行
安泰挪	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	二十	太古
蘇律	貨船	SURAT	歐洲星洲	二十	鐵行
嘉拉馬	貨船	KARMALA	日本	二十	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	二十	多利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	二十	洛士利
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿一	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿一	美輪
蒂發士	貨船	DELOS	日本	廿一	天祥
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	廿一	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	廿二	天祥
百傑士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿二	捷成
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿二	香港東方
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿二	鐵行
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	廿二	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	高雄	廿二	太平
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿二	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	廿二	怡和
寶爾韋	貨船	BOISSEVAIN	上海	廿二	渣華
萬德喜根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿二	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿二	多利順
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿二	太古
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿三	銀行
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿三	太古
紐尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿三	捷成
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	廿三	東來
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	廿三	岩拉多
海順	貨船	HELIOS	曼谷	廿三	多利順
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿三	天祥
基屬吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	廿三	渣華
鷹鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿四	美輪
沃蘭娜	貨船	URLANA	非洲星洲	廿五	鐵行
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	廿五	捷成
仙娜羅	貨船	SINALOA	歐洲星洲	廿五	寶隆
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	廿五	岩拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿五	美輪
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
邊娜約	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿五	邊行
添馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿五	多利順
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	馬尼拉	廿五	岩拉多
刁多	貨船	TUDOR	美國	廿五	多利順
夏利睦	貨船	HERMOD	斗湖	廿五	多利順
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	廿五	洛士利
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	廿六	鐵行
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	廿六	太古
沃馬利	貨船	UMARIA	日本	廿六	鐵行
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿六	多利順
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	廿七	香港東方
嘉運斯露	貨船	GLENSHIEL	歐洲星洲	廿七	怡和
美麗谷	貨船	MINIKO	日本	廿七	太平
亞發士	貨船	AROS	澳洲	廿七	天祥
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	廿七	多利順
濟洲	貨船	CHIJU	曼谷	廿七	福來
文能	貨船	MEMNON	日本	廿七	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿八	福來
合勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿八	總統
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
東星	貨船	EASTERN STAR	馬尼拉	廿八	怡和
芝文定	貨船	TJIMENTENG	上海	廿八	渣華
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	非洲星洲	廿八	渣華
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	廿九	總統
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿九	多利順
達林	貨船	DALHEM	美國	廿九	太古
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	廿九	銀行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	廿九	福來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	廿九	天祥
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三十	洛士利
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	三十	捷成
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	三十	東來
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	歐洲星洲	三十	渣華
凱倫萊克	貨船	HELEN LYKES	美國	三十	總統
麗都	貨船	LE NATAL	日本	三十	法郵
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	三十	總統
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲日本	十二月一日	福來
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	二日	鐵行
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國菲島	二日	捷成
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	非洲星洲	三日	捷成
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	三日	捷成
莎高達	貨船	SARGODHA	歐洲星洲	四日	寶隆
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	五日	太平
旭日丸	貨船	ASAHI MARU	日本	六日	太平
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	十日	捷成

四川快輪 每逢星期二由香港開往台北基隆，星期四由基隆開返香港。客位治處：台北中正路一八〇〇號 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

來利碧琪輪 M.S. "Lloyd Bakke" 十一月十七日落貨十八日啓行前往石叻、檳能及澳洲西部福利文杜埠 貨客付貨請至本公司下列貨務部辦理：石叻巴生吡叻貨倉電話二二九四號；澳洲西部福利文杜埠貨倉電話二七七二零號 鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

怡和公司船期 Jardine Matheson & Co Ltd 電話三一四五八
東部 往日本 十一月十九日收貨 二十日開行
德生 往曼谷、石叻、檳城、巴生港 十一月二十日收貨 廿二日開行
東后 往棉蘭、哈巴特、咸馬倫、朗斯頓 十一月廿一日收貨 廿二日開行
合生 往山打根 十一月廿一日收貨 廿二日開行
怡和公司華人船務部啓